**"É DE DENTRO E DE FORA"**

**Imagem de Capa**

**"It's from inside and out"**

**"Está dentro y fuera"**



**Isabela Umbuzeiro Valent**

Núcleo de Cultura do Centro de Convivência É de Lei. Grupo de Estudos e Pesquisas Poéticas e Políticas do Sensível do Programa Interunidades em Estética e História da Arte da Universidade de São Paulo

[isabelauv@gmail.com](mailto:isabelauv@gmail.com)

Rua 24 de Maio, 116. 4º andar -- sala 37  
República -- São Paulo, SP

**SOBRE A IMAGEM**

Colagem fotográfica de registro de ação anônima do público na intervenção "É de dentro e de fora", onde participantes do Ponto de Cultura É de Lei em colaboração com o *INSIDE OUT Project*, colaram seus próprios retratos em formato gigante na Câmara dos Vereadores da cidade de São Paulo em 2012. Após alguns dias expostos à deriva, rasgam-se seus olhos.

O objetivo é estético. Através das diferenças físicas de cada retratado, revela-se uma multiplicidade cultural e individual, problematizando o tema da identidade dos indivíduos envolvidos no coletivo. Mas carrega também significados sociais e políticos, relacionados à cidadania, à democracia e à igualdade. A ação ocorreu no Viaduto do Chá e na Câmara dos Vereadores de São Paulo.

A fotografia e edição foram feitas pela terapeuta ocupacional e gestora cultural Isabela Umbuzeiro Valent, que desenvolve e pesquisa projetos artísticos na interface da cultura e da saúde envolvendo novas produções do comum a partir da convivência e da diferença.

Além da composição fotográfica foi realizado o documentário “É de dentro e de fora”, a partir da intervenção artístico-urbana, organizada pelo Ponto de Cultura É de Lei em 2012, no centro da cidade de São Paulo. Nesta ação, articularam-se junto ao *INSIDE OUT*, retratos de pessoas comuns (no caso, dos conviventes e profissionais do É de Lei).

O Ponto de Cultura É de Lei realiza ações artísticas e culturais em composição com estratégias de redução de riscos e danos sociais e à saúde associados ao uso de drogas no estado de São Paulo.

**Palavras-chaves:** Terapia Ocupacional, Redução de Danos, Cultura, Ciências da Saúde, Ciências Sociais.

**Equipe do Documentário:**

**Realização**: Ponto de Cultura É de Lei  
**Direção**: Bruno Rico, Isabela Umbuzeiro  
**Montagem**: Bruno Rico, Gregorio Gananian, Isabela Umbuzeiro  
**Produção**: Aécio Cardozo, Ana Márcia Schacht, André Contrucci, Bruno Rico, Gerson Roberto, Isabela Umbuzeiro. Odair Guerra de Souza, Rogério Guimarães, Thiago Kalil, Wendel de Jesus Pimentel  
**Fotografia**: Bruno Rico, Isabela Umbuzeiro, Gerson Roberto, Wendel de Jesus Pimentel

**Referencias**

1. Documentário "É de dentro e de fora"*:* <https://youtu.be/lqL8O01MqUA?list=PL6AlyHiGuNufgcF140MxoUTl-0_RwBdK7>
2. *INSIDE OUT Project*: <http://www.insideoutproject.net>